



No 192

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Government of the Czech Republic and has the honor to refer to the Ministry's note number 125123/2007-MPO, dated August 30, 2007, concerning the Amendment of the Security Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Czech Republic concerning Security Measures for the Protection of Classified Military Information, signed on September 19, 1995. The Embassy confirms receipt of the Ministry's note on August 31, 2007, which becomes the date of entry into force of the amendment.

The Embassy of the United States of America avails itself of the opportunity to renew to the Government of the Czech Republic the assurances of its highest consideration



Embassy of the United States of America,  
Prague, September 18, 2007

  
650M1A

No 45

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic and has the honor to refer to recent discussions between representatives of our two governments concerning the Security Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Czech Republic concerning Security Measures for the Protection of Classified Military Information, signed at Prague on September 19, 1995, (hereinafter the Agreement), and the desire to continue military cooperation and the transfer of classified military information between the two governments

As a result of these discussions, the Embassy proposes that Article I of the Agreement be amended to read as follows

#### ARTICLE I

#### APPLICABILITY AND DEFINITIONS

For the purpose of this Agreement

1 Classified military information is information in any form, that is generated by or for the Department of Defense of the United States of America or the Ministry of Defense of the Czech Republic, or that is under their jurisdiction or control,

and which requires protection in the interests of the national security of the Parties

2 For the Czech Republic, classified military information is marked "vyhrazené", "duverne", "tajne", or "prisne tajne"

3 For the United States of America, classified military information is marked CONFIDENTIAL, SECRET, or TOP SECRET

4 When the Czech Republic marks classified military information

A) "vyhrazené", the United States of America will mark this information "CONFIDENTIAL"

B) "duverne", the United States of America will mark this information "CONFIDENTIAL"

C) "tajne", the United States of America will mark this information "SECRET"

D) "prisne tajne", the United States of America will mark this information "TOP SECRET"

5 When the United States of America marks classified military information

A) "CONFIDENTIAL", the Czech Republic will mark this information "duverne"

B) "SECRET", the Czech Republic will mark this information "tajne"

C) "TOP SECRET", the Czech Republic will mark this information "prísne tajne"

6 "Recipient Party" is that Party to this Agreement, which is receiving classified military information provided by the other Party

7 "Releasing Party" is that Party to this Agreement, which is providing classified military information to the recipient Party

Additionally, the Embassy proposes that paragraph 1 of Article XVI of the Agreement be amended as follows

"1 The executive agency for the Government of the United States of America is the Department of Defense. The executive agency for the Government of the Czech Republic is the National Security Authority "

Finally, the Embassy proposes that paragraph 1 of Article XVII of the Agreement be amended as follows

"1 This Agreement is concluded for an indefinite period of time and shall enter into force upon its signature. Either Party may terminate this Agreement upon 6 months' written notification to the other Party "

If the foregoing is acceptable to the Government of the Czech Republic, the Embassy proposes that this note, together with the Ministry's reply to that effect, shall constitute the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Czech Republic on Amendment of the Security Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Czech Republic Concerning Security Measures for the Protection of Classified Military Information, signed on September 19, 1995, which shall enter into force on the date of delivery of the corresponding Ministry's note and remain in force for a same period as the Agreement

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs assurances of its highest consideration



Embassy of the United States of America,

Prague, March 8, 2007

(Proposed Czech Republic Reply Note)

(Complimentary opening) and refers to the Embassy's note No 45, March 8, 2007, which reads as follows

(Quote U S note in its entirety)

The Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic has the further honor to inform the Embassy of the United States of America that the proposals set forth in the Embassy's note No 45, March 8, 2007, are acceptable to the Government of the Czech Republic and to confirm that the Embassy's note and this note shall constitute an agreement between the two governments, which shall enter into force on the date of this note

(Complimentary closing)

unofficial translation

No 125123/2007-MPO

The Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic presents its compliments to the Embassy of the United States of America in Prague and has the honour to acknowledge the receipt of the Embassy's note No 45 of 8 March 2007 proposing an Agreement between the Government of the Czech Republic and the Government of the United States of America on Amendment of the Security Agreement between the Government of the Czech Republic and the Government of the United States of America Concerning Security Measures for the Protection of Classified Military Information, signed on 19 September 1995, which runs as follows

"The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic and has the honor to refer to recent discussions between representatives of our two governments concerning the Security Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Czech Republic concerning Security Measures for the Protection of Classified Military Information, signed at Prague on September 19, 1995, (hereinafter the Agreement), and the desire to continue military cooperation and the transfer of classified military information between the two governments

As a result of these discussions, the Embassy proposes that Article I of the Agreement be amended to read as follows

## ARTICLE I

### APPLICABILITY AND DEFINITIONS

For the purpose of this Agreement

- 1 Classified military information is information in any form, that is generated by or for the Department of Defense of the United States of America or the Ministry of Defense of the Czech Republic, or that is under their jurisdiction or control, and which requires protection in the interests of the national security of the Parties
- 2 For the Czech Republic, classified military information is marked “vyhrazene”, “duverne”, “tajne”, or “prisne tajne”
- 3 For the United States of America, classified military information is marked CONFIDENTIAL, SECRET, or TOP SECRET
- 4 When the Czech Republic marks classified military information
  - A) “vyhrazene”, the United States of America will mark this information “CONFIDENTIAL”
  - B) “duverne”, the United States of America will mark this information “CONFIDENTIAL”
  - C) “tajne”, the United States of America will mark this information “SECRET”
  - D) “prisne tajne”, the United States of America will mark this information “TOP SECRET”
- 5 When the United States of America marks classified military information

- A) “CONFIDENTIAL”, the Czech Republic will mark this information “duverne”
  - B) “SECRET”, the Czech Republic will mark this information “tajne”
  - C) “TOP SECRET”, the Czech Republic will mark this information “prisne tajne”
- 6 “Recipient Party” is that Party to this Agreement, which is receiving classified military information provided by the other Party
- 7 “Releasing Party” is that Party to this Agreement, which is providing classified military information to the recipient Party

Additionally, the Embassy proposes that paragraph 1 of Article XVI of the Agreement be amended as follows

“1 The executive agency for the Government of the United States of America is the Department of Defense The executive agency for the Government of the Czech Republic is the National Security Authority ”

Finally, the Embassy proposes that paragraph 1 of Article XVII of the Agreement be amended as follows

“1 This Agreement is concluded for an indefinite period of time and shall enter into force upon its signature Either Party may terminate this Agreement upon 6 months’ written notification to the other Party ”

If the foregoing is acceptable to the Government of the Czech Republic, the Embassy proposes that this note, together with the Ministry’s reply to that effect, shall constitute the Agreement between the Government of the United States of America and the Government

of the Czech Republic on Amendment of the Security Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Czech Republic Concerning Security Measures for the Protection of Classified Military Information, signed on 19 September 1995, which shall enter into force on the date of delivery of the corresponding Ministry's note and remain in force for a same period as the Agreement

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs assurances of its highest consideration "

The Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic has the honour to advise that the Government of the Czech Republic accepts the above proposals of the Government of the United States of America Accordingly, note No 45 from the Embassy of the United States of America dated 8 March 2007, together with this note, shall constitute the Agreement between the Government of the Czech Republic and the Government of the United States of America on Amendment of the Security Agreement between the Government of the Czech Republic and the Government of the United States of America Concerning Security Measures for the Protection of Classified Military Information, signed on 19 September 1995, which shall enter into force on the date of delivery of this note

The Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the United States of America in Prague the assurances of its highest consideration

Prague, 30 August 2007

Embassy

of the United States of America

Prague